



## Proizvodnja v septembru

Čeprav smo imeli v septembru težave zaradi pomanjkanja materiala in orodja, smo plan proizvodnje dosegli količinsko 97% in vrednostno 102%. Količinski plan je najbolje izpolnila TOZD Kovačnica, vrednostnega pa TOZD Vzdrževanje. Še vedno je bilo problematično pomanjkanje naročil za lesne vijake drobnih dimenzij in za sidrne verige.

Indeksi izpolnjevanja plana so naslednji:

TOZD	kol.	vred.
VIJAKARNA	88	89
VERIGARNA	100	124
SIDRNE VERIGE	97	90
KOVAČNICA	105	100
ORODJARNA		104
VZDRŽEVANJE		145
IND. OPREMA		137
SKUPAJ	97	102

Proizvodnja za eksterni trg je bila v septembru 1196 ton, to je 90% glede na plan. Proizvodnja

plan smo presegli pri skupinah proizvodov: kovinski vijaki, lesni posebni vijaki, opremljene verige in odkovki. Slabše pa smo izpolnili plan pri lesnih vijakih, visokoodpornih in sidrnih verigah.

Realizacija je bila zadovoljiva, predvsem vrednostna. TOZD Verigarna je odpremila precejšnje količine snežnih verig. Zaloge gotovih izdelkov so se nekoliko zmanjšale, morale pa bi se še bolj, saj so presegle normalni nivo in je vezava obratnih sredstev predolga.

Izvozili smo le 71% predvidene obsega in vrednosti, tako da letnega plana izvoza ne bomo realizirali. Ocenjujemo, da bomo v letošnjem letu dosegli 4.400.000 \$, kar predstavlja 79% glede na plan.

V mesecu oktobru že lahko damo prvo oceno gospodarskega gibanja za leto 1977: proizvodnja za eksterni trg bo 15.000 ton (v obdobju jan. — sept. 1977 je dosegla 10.584 ton). Ocena realizacije je 393.600.000 din, kar predstavlja 92% na planirano (v ob-

dobju jan. — sept. znaša 284 milijonov 900 tisoč din). Tudi predvidenega števila zaposlenih ne bomo dosegli. Zaloge gotovih izdelkov so zdaj nad planiranimi, vendar ocenjujemo, da se bodo do konca leta znižale. Količinska odprema je v primerjavi s proizvodnjo do zdaj 97%.

Prav tako ne bomo realizirali vseh investicij, saj smo jih predvideli za letos v višini 120.566.000 din. Zamuda pri izvajanju investicijskih del nastaja predvsem zaradi prepočasnega reševanja številnih dovoljenj, potrebnih za pričetek gradnje. Pri uvozu opreme pa predstavlja oviro izdajanje dovoljenj za uvoz opreme. Devizna kvota, namenjena uvozu opreme za SRS, je veliko manjša kot so potrebe. Letos smo dobili dovoljenje za uvoz varilnih strojev za snežne verige in zaščitne verige za TOZD Verigarna in kalibrirnih strojev za TOZD Sidrne verige. Nujno bi bilo dobiti dovoljenje še za utorne avtomate za TOZD Vijakarna in pa za opremo za TOZD Orodjarna in TOZD Industrijska oprema,

vendar ostajajo vloge nerešene že od lanskega leta.

V septembru smo začeli pripravljati prvi osnutek gospodarskega načrta za l. 1978. Strokovne službe so z vodstvi TOZD osnutke že pregledale. Na sestanku KSO za razvoj in načrtovanje pri Slovenskih železarnah smo se dogovorili za osnovna izhodišča pri sestavljanju plana. Ocenjujemo stopnjo inflacije 10—15%, sorazmerno s to bodo porastle tudi cene materiala, višje prodajne cene izdelkom pa bodo odobrene šele kasneje. Vloga za povečanje prodajnih cen, vložena v letošnjem septembru, bo verjetno

odobrena šele na začetku prihodnjega leta.

Pripravljamo tudi rebalans razvojnega načrta za obdobje 1978—1980 zaradi spremenjenih razmer, to je zaradi priključitve TOZD Industrijska oprema, pa tudi zaradi spremenjenega asortimenta proizvodnje v ostalih TOZD. Javna razprava in tudi sprejemanje na zborih delavcev bo organizirano skupno za gospodarski načrt za l. 1978, za spremenjen razvojni načrt, plan investicij, pa tudi za sporazum o sovlaganju TOZD v skupno nalozbo, to je v TOZD Orodjarna in TOZD Industrijska oprema.

Podatki o povprečnih OD so naslednji:

	plan	doseženi	indeks
Jesenice	4.700	4.750	101
Ravne	4.900	4.951	101
Štore	4.600	4.556	99
Plamen	4.700	4.771	102
Tovil	4.513	4.701	104
Veriga	4.465	4.886	109
Zična	3.750	3.744	100
Met. inštitut	5.430	5.647	104

Marjana Kozamernik, dipl. oec.

## Srečanje proizvajalcev verig

Dne 22. in 23. septembra letos smo bili organizator posvetovanja proizvajalcev drobnejših verig.

Posvetovanje je bilo v Golf hotelu na Bledu, kjer so tudi vsi udeleženci stanovali.

Posvetovanja so se udeležili predstavniki: Avstrije, Italije, Francije, Turčije, Zahodne Nemčije, Poljske in mi.

Vodja posvetovanja, ki je podpisan, je ob otvoritvi pozdravil navzoče in jim na kratko opisal Jugoslavijo, njen vzpon v povojnem obdobju, primerjavo z razvitimi državami in njeno angažiranost in delovanje v svetu.

Posvetovanje je obravnavalo kritično situacijo na zunanem trgu predvsem v nerazvitih državah, ter dobilo poročilo o gradnji novih tovarn za proizvodnjo verig v svetu.

Podan je bil tudi pregled cen jekla, ki ga uporabljamo proizvajalci verig. Na splošno so se vsi udeleženci strinjali, da zaradi težke situacije v jeklarski industriji znižajo exportne cene za trgovske verige normalnih kvalitete za 10% za visokoodporne pa 5%. To je za nas vsekakor nevesela novica predvsem zaradi tega, ker je bilo v Jugoslaviji jeklu pred kratkim povišana cena do 9%. Zanimivo je bilo tudi pri obravnavi zahteve Italije, da ima ta organizacija sedež v Zahodni Nemčiji, kajti stalni sekretar dr. Blatz, kot že njegov predhodnik, je tudi zahodni Nемец. Zaradi delikatnosti se je ta problem odložil na prihodnjo sejo, ki bo 7. 4. 1978 v Istanbulu.



Udeleženci konference proizvajalcev verig

Ob tej priložnosti sta nas v podjetju obiskala tudi gospod Thiele mlajši, ki je nasledil največjo firmo v zahodni Evropi za proizvodnjo verig po predkratkim umrlem očetu, ter njegova zaročenka, hčerka lastnika velike tovarne verig Teile. Izredno sta bila presenečena nad tako velikim napredkom naše delovne organizacije, v zadnjih petih letih, odkar je bil gospod Thiele zadnjič pri nas.

No, to je prav gotovo dobra pripomba, saj le dobro delo da dobre rezultate. Na splošno pa so bili vsi udeleženci posvetovanja izredno zadovoljni s samo organizacijo. Tudi jesenski Bled jim je silno ugajal

Vinčo Golc

## Nova oblika organiziranosti ZK

Na podlagi sklepov občinskega komiteja ZK in občinske konference ZK bo prišlo pri organiziranju in povezovanju osnovnih organizacij ZK do določenih sprememb.

Nova organizacijska oblika temelji na sklepih 7. kongresa in 5. seje CK o nalogah za izpolnitev organiziranosti in delovanja ZK, v krajevnih skupnostih in temeljnih organizacijah, v skladu z izvajanjem določil statuta ZKS.

V skladu s temi določili in sklepi 5. seje CK ZKS se bodo v večjih krajevnih skupnostih z močnimi osnovnimi organizacijami ZK organizirale Konference krajevnih organizacij s komitejem, v manjših pa Konference s sekretariatom. Konference bodo sestavljali delegati iz vseh OO ZK, ki delujejo na območju krajevne skupnosti.

Tako se bo tudi na območju KS Lesce organizirala konferenca, v kateri bodo zastopane s svojimi delegati tudi OO ZK iz naše DO.

Do reorganizacije ZK pa bo prišlo tudi v organizacijah združenega dela. V teh se bodo odvisno od števila OO ZK in članstva organizirale konference s komitejem ali sekretariatom. Glede na to, da je naša delovna organizacija največja v občini in ima tudi največje število OO ZK in članov, smo kot edina delovna

organizacija v občini določeni, da se organiziramo v konferenco in komitejem. To je za našo delovno organizacijo nedvomno veliko priznanje, hkrati pa tudi odgovornost, ki jo bomo morali opravičiti z ustrezno učinkovitostjo delovanja ZK.

Konferenca v naši delovni organizaciji bo sestavljena iz delegatov OO ZK iz TOZD in bo predvidoma štela okrog trideset članov. Izvršilni organ konference bo komite, ki bo štel osem članov, to je po enega iz vsake OO ZK. Delo konference in komiteja bo vodil sekretar.

Po funkcijah, ki jih opravlja jo na nivoju delovne organizacije bodo, poleg izvoljenih delegatov, po svojem položaju člani konference ZK še predsednik Konference osnovnih organizacij sindikata, predsednik ZSMS, predsednik delavskega sveta, predsednik ZB in predsednik delavske kontrole, če ti ne bodo člani ZK bodo obvezno vabljeni na seje konference.

Poleg teh sprememb so dane možnosti, da se v delovni organizaciji organizirajo komunisti v aktivih, kot so: aktiv mladih komunistov, aktiv komunistov borcev, aktiv komunistov neposrednih proizvajalcev in drugi.

Izven delovne organizacije pa bodo vsi komunisti organizirani in vključeni v aktivne na območju

stalnega bivališča, ki bodo organizirani po posameznih ulicah, blokih ali vaseh.

Za vse navedene spremembe, kot tudi za volitve v nova vodstva osnovnih organizacij in organe ZK, so priprave v polnem teku in bodo predvidoma zaključene do 20. novembra.

Predvidena oblika organiziranosti nam daje veliko večje možnosti za učinkovitejšo in enotnejše delovanje kot je bilo dosedanje in te prednosti moramo v prihodnjem obdobju v polni meri izkoristiti. Pri vsem tem pa se moramo zavedati, da je tudi v novi obliki poudarek na učinkovitosti dela osnovnih organizacij. Zato bo potrebno zastaviti vse sile, da dosežemo višjo stopnjo aktivnosti tudi v tistih osnovnih organizacijah, v katerih nam to v preteklem obdobju ni uspelo. Na to pa je treba misliti v času evidentiranja in priprave na volitve novih vodstev ZK.

Vladimir Silič

ČLANKE ZA  
NASLEDNJO ŠTEVILKO  
SPREJEMAMO  
DO 15. 11. 1977

DOPISUJTE  
V SVOJE  
GLASILO

# Sindikalna aktivnost v jesenskem obdobju

V prejšnji številki glasila Veriga smo pisali, da je v javni razpravi organiziranost DS SS naše delovne organizacije. V javno no razpravo so se vključile skoraj vse družbenopolitične organizacije, razen verigarne in vzdrževanja (razprave so pripravili izvršni odbori OOS v TOZD). Rezultat javne razprave DPO TOZD in DPO na nivoju OZD skupaj s komisijo, za svobodno menjavo dela z zunanjimi predstavniki komisije in družbenim pravobranilcem samoupravljanja je, da naj DS SS ostanejo ena delovna skupnost skupnih služb in naj se posamezniki, ki opravljajo delo za TOZD samoupravno premestijo v tisti TOZD, za katerega opravlja delo. Tako se bo tudi število zaposlenih v DSSS zmanjšalo. Sekretariat konference OOS je na osnovi sklepa 27. redne seje z dne 8. 9. 1977 dal v javno razpravo za 15 dni republiške osnutke zakonov: to so zakon o delovnih razmerjih, o samoupravni delavski kontroli, o volitvah in odpoklicu organov upravljanja ter o imenovanju poslovodnih organov v organizacijah združenega dela, zakon o referendumu in drugih oblikah osebnega izjavljanja ter osnutek predloga sprememb in dopolnitev družbenega dogovora o oblikovanju in izvajanju štipendijske politike SRS. Zaradi bolj organizirane razprave je sekretariat konference OOS sprejel sklep, da se poleg 80 izvodov DE, v katerih je bila priloga »Sindikalni obveščevalci« št. 4. in 5., nabavi še dodatnih 50 izvodov vsake številke, kjer so bili objavljeni 4 osnutki zakonov. S tem smo želeli v razpravo vključiti poslovodne organe,

predsednike DPO in samoupravnih organov. Prav tako smo se dogovorili, da organiziramo razpravo zaradi istih razlagalcev za celo OZD v dveh izmenah, TOZD kovačnica, vijakarna, verigarna, sidrne verige in posebej za TOZD vzdrževanje, orodjarna, industrijska oprema in DS SS. V obeh razpravah je bila udeležba porazna, saj se je od 240 vabljenih udeležilo komaj 68, med njimi je manjkalo 50% članov ZK. Sprašujem se, kje je partijska zavest in koliko približno nas je res članov ZKJ, ki izpolnjujemo dolžnosti ZKJ. Na obeh razpravah so bile dane le tri tehtne pripombe. Po razpravah TOZD in DS SS je sekretariat pripravil razpravo in uskladičev pripomb na ravni delovne organizacije, kamor smo tudi vključili obravnavanje osnutka samoupravnega sporazuma o medsebojnih pravicah, obveznostih in odgovornosti med združenimi DO SZ in DSS SZ. Na tej seji so bile sprejete naše tri pripombe, seznanjeni pa smo bili tudi s pripombami javne razprave zbora delavcev Železarne Jesenice, ki smo jih tudi, razen dveh potrdili. Tako smo iz naše DO poslali na zakon o delovnih razmerjih 9 pripomb, na zakon o SDK 1 pripombo, na zakon o volitvah 3, na zakon o referendumu pa 5 pripomb. Predlog sprememb in dopolnitev družbenega dogovora o oblikovanju in izvajanju štipendijske politike SRS je bil obravnavan brez pripomb. Pri obeh delovnih osnutkih SOZD SZ pa so bile izrečene kritike, da niso vnešene pripombe predelovalcev za svojo prodajno mrežo, nedodelan dohodkovni odnos, ki pa ga ZZD močno

poudarja in tudi na interno banko SZ. Sejo smo sklenili z dogovorom, da bomo oba osnutka podrobno obravnavali od 13. 10. do 13. 11. 1977, ko bosta dana v prilogi »Železarja« v javno razpravo.

Pred obravnavanjem na zborih delavcev bodo izvršni odbori OOS organizirali v TOZD in DSSS širše javne razprave. Po zborih delavcev pa bo sekretariat konference OOS organiziral razpravo DPO na ravni delovne organizacije, kjer bomo vse pripombe uskladili in jih posredovali SOZD SZ. Ob tej priliki bomo dali v javno obravnavo osnutek samoupravnega sporazuma o združenju dela delavcev v TOZD, ki je že usklajen z zakonom o združenem delu. Na teh zborih delavcev bomo potrjevali tudi predloge, ki jih pripravljajo kadrovska koordinacijski odbori za evidentiranje možnih delegatov za konferenco zbora združenega dela, za SIS, kot so: šolstvo, zdravstvo, socialno zavarovanje, kultura in drugih splošnih delegatov v zbor krajevskih skupnosti in družbenopolitični zbor. V naši OZD bomo evidentirali 88 delegatov v omenjene organe. V tem času se tudi sindikati vključujemo s posebnim programom v predkongresno aktivnost zveze sindikatov Slovenije in v akcijo komunista v letu 1977 pod naslovom: »Človek, znanje, produktivnost, družba in knjiga«. Prav tako se pripravljamo za letne skupščine, oziroma volilne konference, ki morajo biti izvedene od začetka decembra 1977 do konca januarja 1978.

Jože Hozjan



akciji pri dograditvi mladinskega doma v Bohinju. Kjer bo možnost, bomo povečali tudi število brigadirjev. Bistveno pozornost bomo posvetili kvalitetnemu organiziranju, predvsem samoup-

ravnemu organiziranju, idejnopolični dejavnosti. Prav tako bomo razpravljali, ali bi »Suho Krajino« razglasili za zvezno akcijo.

Marjan Puhar

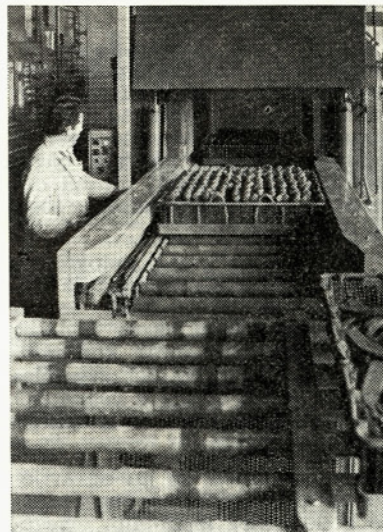
## Investicije

Vinko Rozman, dipl. ing.

V oktobrski številki našega glasila smo omenili tehnični prevzem plinske postaje. Med tem časom pa smo prejeli zanj tudi že uporabno dovoljenje. Izgradnja plinske postaje je omogočila uporabo plina pri Ipsen pečeh, za kar je bilo treba prav tako dobiti oblastno dovoljenje.

Dne 16. 9. je bil izvršen komisijski ogled Ipsen peč in opreme in na osnovi tega smo prejeli od inšpekcijske službe Sob Radovljica dne 29. 9. 1977, dovoljenje za poizkusno obratovanje peči s plini, ki velja do 30. aprila 1978.

V samem prostoru, kjer so peči, podjetje Klima iz Celja še ni zaključilo vseh del na izgradnji prezračevalnega sistema. V varnostnem sistemu izplakovanja peči z dušikom manjkata še dva ventila, enega moramo uvoziti, drugega bomo skušali izdelati doma. Vendar to ni taka ovira, da brez tega peči ne bi mogle obratovati.



Ipsen peči so grajene tako, da je v njih možna kombinacija ogličanja in nitriranja izdelkov. V ta namen bomo rabili posebno postajo ali »baterijo« amoniaka. Projekti zanjo so izdelani in smo jih prejeli konec septembra. Težava pri realizaciji projekta je v tem, da moramo del opreme uvoziti. Dobavni roki za uvoz so 3 do 4 mesecev in tako smemo računati, da bo postaja za amoniak usposobljena v februarju ali marcu prihodnje leto.

Za novo kompresorsko postajo smo prejeli lokacijsko dovoljenje in tudi že izbrali najugod-

nejšega ponudnika za izvajanje gradbenih del, to je SGP Gorenjc — Radovljica. Dne 11. 10. smo pričeli z zemeljskimi deli.

V oktobru je predviden pričetek selitve preostalih treh žičarskih strojev iz starega žicovleka v prostore priprave materiala I. To delo bodo opravili delavci TOZD vzdrževanje.

Za pripravo materiala II. — za TOZD sidrne verige — smo po dveh mesecih čakanja konec septembra prejeli od ZUB Bled potrebno lokacijsko dokumentacijo in takoj vložili vloge za pridobitev vseh soglasij za izdajo lokacijskega dovoljenja. S pričetkom del moramo torej še čakati kljub temu, da imamo zbrano že vso potrebno projektno dokumentacijo.

V novi kovačnici situacija okrog zagona IV. linije ni preveč vzpodbudna. V sestav te linije spada tudi nova ogrevalna peč in dva nova stroja, to je ekscenter stiskalka 160 Mp in zračno kladivo VČ 150.

Peč je bila projektirana in izdelana doma, dela so v zaključni fazi. Zataknilo pa se je pri dobavi obeh novih strojev.

Pogodba za dobavo preko Ferimporta Zagreb je bila podpisana aprila letos, znesek v celoti poravnani in dobava bi morala biti izvršena v II. kvartalu letos. Sledile pa so podražitve, najprej za kladivo in nato še za stiskalko, katere smo sveda morali plačati. Tako je bila 160-tonska ekscenter stiskalka, izdelek Ivo Lola Ribar — Zeleznik, dobavljena konec septembra in se te dni namešča na temelj. Že zabetonirani temelj je bilo treba nekoliko popraviti, ker je bil temelj prvotno predviden za namestitev stare obstoječe 100-tonske RASKIN stiskalke, vendar je TOZD kovačnica izrazila zahtevo po novi stiskalki. Dobava zračnega kladiva, izdelek MIN Niš, pa je predvidena šele v decembru letos.

Za novo kovačnico kasni tudi dobava 500-tonskih hidravličnih škarij iz NDR za hladen razrez materiala do debeline 120 mm. Pogodba je bila podpisana že v marcu 1976, dobava pa naj bi sledila v I. kvartalu 1977. Vendar do danes še ni nikakega obvestila o odpremi, edinole junija letos smo prejeli 1 izvod tehnične dokumentacije za te škarije.

Oprema za skladišče orodja je naročena pri IBT — Trbovlje in bo predvidoma izdobavljena decembra letos.

## Mladinske delovne akcije 1977

Več kot tri tisoč brigadirjev je za letos končalo delo na mladinskih delovnih akcijah v Sloveniji na »Goričkem 77«, »Slovenskih Goricah 77«, »Kožbani 77«, »Suhi Krajini 77«, »Brkini 77«, »Kozjanskem 77« in »Posočju 77«. Njihovi žulji in solze slvesa so se že davno posušile, mladi so sedaj že v šolah, delovnih organizacijah in ustanovah, brigadirski zdravo jim je le še spomin do prihodnjega leta.

Vendar pa ne moremo reči, da bosta jesen in zima nebrigadirski, nasprotno, prve priprave za boljšo organiziranost prostovoljnega mladinskega dela, za boljšo samoupravno organiziranost, interesno dejavnost, za urejenost brigadirskega naselja in življenja, za pripravo delovišč in tras, se bodo kmalu začele. Izkušnje letošnjih akcij pa bodo veliko pripomogle k temu. Konec avgusta so vodstva akcij in center za mladinske delovne akcije pri Republiški konferenci ZSMS ocenila potek in rezultate vseh akcij.

Po njihovi oceni so bile letos zaradi samoupravnega sporazuma o pripravi in izvedbi letošnjih akcij le-te mnogo bolj pripravljene in boljše od akcij v preteklih letih. Samoupravni sporazum jim je omogočil, da so ustvarili boljše pogoje za izvedbo akcij. Tudi v notranji organiziranosti mladinskega dela je bil narejen velik korak naprej, povečalo se je število akcij, več je bilo brigadirjev na slovenskih in zveznih akcijah.

Pomemben je bil tudi prehod z regijskih na občinske brigade, saj so bile tako občinske konference primorane, da so same pripravile brigade za delo in življenje. Pri tem so bili na eni stra-

ni pridobljeni novi kadri za prostovoljno delo, na drugi strani pa to omogoča občinam mnogo boljše pogoje za pripravo lokalnih akcij, ki so se v letošnjem letu izredno razširile in pridobile na kvaliteti.

Gledano v celoti, so prihajale brigade na akcije bolj pripravljene, kakor v preteklih letih. Bile pa so tudi velike razlike med pripravljeno posameznih brigad. Nekatero so prihajale kompletne, samoupravno organizirane, z jasnimi predstavami, kakšno je njihovo delo in kakšne so njihove naloge na akcijah. Nekatere pa so bile izredno slabo pripravljene. O teh stvareh bodo še posebej razpravljali in ocenili, zakaj je do tega prišlo, poiskali vzroke in krivice. Pri tem naj tudi omenim, da se je v zadnjih letih prostovoljnega dela prvič zgodilo, da kakšna brigada ni prišla na akcijo, gre za brigado OK ZSMS Ormož in Lenart, nekaj podobnega pa se je zgodilo tudi z Ribnico. Kljub temu pa lahko rečemo, da je prehod z regijskih na občinske brigade uspel, realno smo pričakovali več težav.

Na vseh akcijah so bili dogovorjeni programi preseženi, kar pomeni, da smo dali mladi veliko od sebe. Zelo pomembno pa je bilo, ne zaradi delovnih rezultatov, ampak skupnih akcij, sodelovanje z domačini v krajih, kjer so bile delovne akcije. Na popoldanskih udarniških akcijah so domačini tudi na najbolj konkretn način spoznali del brigadirskega življenja. Povsod, kjer so bili udarniški dnevi, so pripravili tudi kulturne programe in taborne ognje. Na zaključnih akcij so se domačini pohvalno izrazili o akcijah, o brigadirski pomoči.

Interesna dejavnost, od idejnopoličnega izobraževanja, telesne kulture, zdravstva, obrambe do zabave, je bila na vseh akcijah organizirana tako, da so imeli mladi ustvarjalni dodatek delovnih obveznosti. Odlično, ponekod celo presenetljivo, so bile organizirane idejnopolične predavanja, tribune, ki so jih pripravili udeleženci sami. Samoupravni procesi v brigadi so potekali v znamenju dogovarjanja znotraj brigad, skupščin izmen, pa vse do skupščine mladinske delovne akcije. Mladi so tako na konkretni in jasn način odločali o programih, delovnih pogojih, disciplini, na zaključku so izbirali najboljše brigadirje. Skozi celoten proces življenja in dela na akcijah se je pokazala zrelost in pripravljenost za družbenopolitično delovanje, za ustvarjalno samoupravno delovanje.

Sedem manj razvitih območij, na katerih so bile delovne akcije, je poleg infrastrukturnih objektov, ki so jih gradili brigadirji, pridobilo še veliko več. Vzpodbudili so jih k dejavnosti, dokazali so jim širšo družbeno solidarnost do manj razvitih območij. Tako so sredstva za delovne akcije prispevale samoupravne interesne skupnosti, gospodarske in negospodarske.

V pripravah na mladinske delovne akcije 1978 bomo morali že letos pravočasno sprejeti ves postopek planiranja in sporazumevanja o programih akcij in o sredstvih, ki so za akcijo potrebna. Prav tako moramo začeti pripravljati akcije mnogo prej kot običajno, s pripravami brigad pa že januarja in februarja. Zaenkrat je težnja, da obdržimo isto število republiških akcij, razmišljamo pa o specialni delovni

# Izgradnja novega industrijskega objekta

Ivo Vukovič, ing.

Investicijska dejavnost v zadnjem času zajema obsežno izgradnjo objektov, kot je novi kolektorski kanal, ki je praktično podaljšana življenjska žila naše tovarne za bodoče obrate. Ti novi obrati bodo v skupni hali za TOZD industrijska oprema in TOZD orodjarna.

Če se povrnemo v sam začetek omenjene dejavnosti, ne moremo mimo nam vsem poznane referenduma, ko se je večina delavcev naše tovarne, oziroma vseh šest TOZD s skupnimi službami odločilo, da sprejmemo medse naše sosede, to je tovariše iz bivšega podjetja TIO. Tudi ti so se v večini opredelili za pripojitev k Tovarni verig, kot sedmi TOZD z enakimi dolžnostmi in pravicami.

Odločitev o združevanju vsekakor ni bila lahka in tudi enostavna ne, vendar pa so jo samoupravni organi dobro speljali.

Samo združevanje je v prvi vrsti pogojevalo izgradnjo novih obratov za novi TOZD industrijska oprema, ki sedaj praktično vedri v starih in dotrajanih prostorih bivše tovarne TIO. Občinski odlok o urbanizirani industrijski coni ne dovoljuje adaptacije ali novogradnje na lokaciji stare tovarne, kar je vsekakor olajšalo odločitev, da se TIO pripoji k Tovarni verig, ki je že imela v načrtu izdelavo potrebnih prostorov za našo novo orodjarno. Sama Tovarna verig je v svojem srednjeročnem planu nakazovala možnost za višje oblike predelave materiala, oziroma same izdelave novih proizvodov, kjer bi bilo treba namesto fizične sile vložiti več znanja. Vse te nove oblike višje stopnje predelave surovin bodo že v veliki meri zastopane v našem sedmem TOZDU industrijska oprema, ki se bo ob boljših pogojih lahko razvila do izdelave celotnih sklopov ali celo posameznih delov in naprav v strojegradnji.

Odločitev o izgradnji nove hale za TOZD orodjarna in pose-

bej še TOZD industrijska oprema je bila precej lažja glede na to, da smo že prej načrtovali izgradnjo nove orodjarne, novi TOZD industrijska oprema pa lahko normalno zaživi samo v novih prostorih.

V ta namen je bilo potrebno izdelati idejne načrte tehnologije v obeh obratih, ker je to osnova za izdelavo samega objekta. Po predloženem tehnološkem načrtu obeh TOZD nam je Slovenija projekt iz Ljubljane izdelal gradbeni načrt objekta, upoštevajoč pri tem vse naše želje in obstoječe predpise. Tako je nastala skupna hala z zunanjsimi izmerami  $192,5 \times 50,40$  m, od tega meri prizidek  $14,70 \times 50,40$  m na eni strani objekta, pokrito skladišče pa  $65,05 \times 50,40$  m na drugi strani objekta. Hala je po vsej dolžini razdeljena na dva dela za obe TOZD, v prizidku pa so prostori za garderobe, sanitarije, upravni prostori obeh TOZD in v kleti skladišče z zakloniščem, ki ga po novem zakonu mora imeti vsaka novogradnja.

Da bosta nova obrata lahko zaživela, jima je treba pripeljati vso potrebno energijo, kot je elektrika, topla voda, komprimirani zrak in še dosti drugega. V ta namen je bilo potrebno izdelati energetski kanal — ali kolektor, kot ga mi imenujemo. Ta energetski kanal poteka po glavni tovarniški cesti, ki se bo v bodočnosti končala na Šobčevi cesti. Od glavnega energetskega kanala so izdelani odcepi v vsak obrat, kar nam omogoča enostavno napajanje posameznih objektov s potrebnimi energijami in sredstvi za ogrevanje, hlajenje, signalizacijo in podobnim.

Glede na to, da se v prihodnosti pripravljajo izdelavo glavnega kanalizacijskega voda proti Račovelji, smo v ta namen položili primarno kanalizacijsko cev, ki poteka v precejšnji globini ob kolektorju, nanjo se lahko ob dograditvi tega primarnega voda takoj priključimo brez večjih stroškov.

V sedanji fazi izgradnje pa moramo še vedno izdelati pomožno kanalizacijo, ki je speljana v obstoječo.

Za zgoraj navedene objekte je potrebno dobiti lokacijsko in gradbeno soglasje. Pred samim pričetkom gradnje pa je potrebno izvesti razna pripravljajna dela, ki so večinoma že v teku ali pa se bodo začela izvajati v kratkem.

Ker je treba najprej izdelati kolektorski kanal, je bilo potrebno urediti naslednje: odkupiti potrebno zemljišče za nove objekte, urediti zamenjavo deponije drogov TOZD Elektro Zirovnica, predstaviti del odprtega skladišča žice na novo lokacijo ob železniški rampi, predstaviti vodovod, ki pelje na Vrtačo, in končno predstaviti dalnovod, ki napaja naše podjetje, in sicer že direktno v kolektorski kanal.

V sedanji fazi dela smo naredili odziv zemlje na celotni trasi kolektorskega kanala in bodoče tovarniške ceste ter novega odprtega skladišča žice. V delu je že sam kolektorski kanal, izkopani material pa se rabi za izdelavo platoja odprtega skladišča. Ena stena kolektorja ima vgrajene temelje za nosilne stebre bodoče hale.

Dograditev tega nam omogoča prevoz žice, ki se sedaj nahaja na trasi kolektorja, bodoče hale in pokritega skladišča. Ko bo prepeljana vsa žica, bo lahko še drugi izvajalec začel z deli na izgradnji kolektorskega kanala.

V kratkem bo potrebno predstaviti omenjeni vodovod, projekt za prestatitev dalnovoda pa je že v končni fazi, prestatitev pa je pogojena z izdelavo kolektorskega kanala.

Vzporedno z omenjenimi deli pa potekajo vse priprave za izgradnjo samega glavnega objekta, to je hale TOZD industrijska oprema in TOZD orodjarna, ter prizidka, ki meji na Šobčovo cesto ter pokritega skladišča, ki meji na našo pravkar zgrajeno plinsko postajo.

strokovno komisijo, ki bo skrbela za izvajanje programa v posameznih TOZD in DO.

12-članska komisija je pripravila v prvi vrsti AKCIJSKI PROGRAM DELA, ki smo ga na zbornih sprejeli. V tem programu so bile podane vse stvari, ki jih je bilo potrebno izdelati glede na ZZD. V Akcijskem programu so poleg posameznih nalog navedeni tudi nosilci nalog in končni roki sprejemanja posameznih aktov glede na sam ZZD.

V Akcijskem programu je glede na ZZD poseben poudarek na nekaterih stvareh, kot je: analiziranje samoupravne organiziranosti, izdelava pravilnika za razporejanje OD in delitev OD, usklajevanje pravilnika o sistemizaciji, izdelava smernic o osnovah plana, izdelava pravilnika o odgovornosti delavcev in pravilnika o normah.

Nekatere naloge so pogojene s samoupravno organiziranostjo, ki jo bomo sprejeli, nekatere pa z določili, ki bodo šele sprejeta na ravni republike.

Omeniti moram, da sam Akcijski program nalaga nosilcem nalog veliko odgovornosti in ogromno dodatnega dela, ki ga bo

pač treba odpraviti, posebno za tiste akte, ki morajo biti sprejeti do konca leta. Vse ostalo pa se lahko naredi v letu 1978. Po Akcijskem programu je treba urediti vse akte na ravni TOZD, in sicer za vsak TOZD posebej, na ravni DSS in na ravni DO. Zato nas čaka veliko skupnih naporov, kajti najprej moramo uskladiti vse akte in vsebino prilagoditi našemu delu in življenju. Najbolj racionalno bi bilo, da na zborih obravnavamo čim več aktov skupaj, ker bomo edino tako časovno kos taki nalogi, pa tudi izguba dragocenega delovnega časa bo manjša.

Sama komisija za uresničevanje ZZD je ugotovila, da sta zaenkrat po akcijskem programu narejeni šele točki 1a in b ter točka 2. V izdelavi pa so v glavnem vse ostale naloge, ker so nosilci nalog pričeli s delom ne glede na ti dve točki, ki sta osnovni za nadaljnje delo.

Prav to pa kaže, da bo večina aktov narejena prav ob koncu leta 1977 in bo od nas vseh zahtevalo dosti prizadevanja, strpnosti in dobre volje, da se to pravčasno uredi za naš boljši jutri.

## Seminar za novo izvoljene člane samoupravnih organov

Seminarju za samoupravljalce Tovarne verig Lesce, ki so na novo izvoljeni v organe upravljanja, lahko rečemo že skoraj tradicionalen. Prvič je bil seminar

celotnega posvetovanja. Za vse tri teme so bil angažirani dobri predavatelji, za katere lahko rečemo, da so bili za naše razmere reprezentativni. Prvo temo nam



## Kako daleč smo z uresničevanjem ZZD?

Ivo Vukovič, ing.

Po sprejetju ustave SFRJ je bilo nujno potrebno uskladiti z ustavnimi določili predvsem zvezne zakone, ki urejajo odnose v združenem delu. Posebna komisija je pripravila osnutek, ki je bil podlaga za kasneje sprejeti Zakon o združenem delu.

V tem zakonu so določeni temeljni sistema združenega dela na vseh področjih in v vseh odnosih, posebno pa so opredeljene osnovne komponente sistema socialističnega samoupravnega združenega dela.

Zakon je uredil tudi temeljne odnose v združenem delu (ZD). Zagotavlja ustavni položaj delavca in njegovo neodtujljivo pravico, da odloča o svojem delu in pogojih ter rezultatih svojega dela. Pri tem so zajeti odnosi pri delu, upravljanju družbenih sredstev, pridobivanju in delitvi dohodka, samoupravnem organiziranju ZD in uresničevanju samoupravljanja delavcev v združenem delu v vseh odnosih družbene reprodukcije ter v družbi nasploh.

Tretji del vsebuje določbe o samoupravnem organiziranju ZD.

Četrti del vsebuje določbe o uresničevanju samoupravljanja delavcev v ZD, in sicer o oblikah odločanja, organih upravljanja in njihovih izvršilnih poslovnih

organih, o obveščanju, o samoupravnih delavski kontroli, o odgovornosti, o samoupravnih sporazumih in družbenih dogovorih in tako naprej.

Peti del vsebuje kazenske določbe in šesti del prehodne določbe.

Sprejeti Zakon o združenem delu (ZZD) nam nalaga, da do konca leta 1977 uskladimo organiziranost in samoupravne akte z vsebino ZZD, ker bodo šele takrat zaživela ustavna načela, sprejeta z novo ustavo.



Da bi samo usklajevanje potekalo nemoteno in v določenih rokih, je bilo potrebno izdelati program za uresničevanje ZZD. Glede na to, da sam ZZD pri nekaterih stvareh daje široke odprte možnosti, drugje pa so se pripravljale spremembe, so delovne organizacije še vedno čakale na nek konkreten primer, ki bi rabil kot podlaga za izdelavo lastnih aktov.

V ta namen so družbenopolitične organizacije sprožile akcijo in dale preko sindikata predlog DS DS, da potrdi politično-

za samoupravljalce v širši obliki že pred štirimi leti, ki pa so se ga udeležili le člani centralnega delavskega sveta, predstavniki političnih organizacij in nekateri, ki niso bili direktno vključeni v samoupravno odločanje. Tisti seminar je bil več ali manj informativnega značaja. Pred dvema letoma, torej v zadnji mandatni dobi, je kadrovski oddelek organiziral drugi, po tematiki in pomenu precej širši seminar v Jelovici na Bledu, ki so se ga v precejšnjem številu udeležili delegati skupnih organov upravljanja in tudi že delegati TOZD.

V soboto, 24. septembra 1977, je sindikalna organizacija skupaj s splošnim sektorjem in predsednikom delavskega sveta organizirala že tretji seminar v hotelu Svoboda na Bledu. Tri zelo pomembne seminarske teme: odločanje in vloga delegata v DS TOZD, DS DO in DS SOZD, pomen in vloga odbora samoupravne delavske kontrole v TOZD, DO in SOZD ter obveščanje delavcev v združenem delu, so bile obrazložene in prediskutirane v toku

je predstavil tov. Šinkovec Janez, sodnik Vrhovnega sodišča SRS in član republiške komisije, drugo temo bi moral razlagati tov. Troha Zdravko, direktor republiškega centra za izobraževanje pri republiški zvezi sindikatov, ki pa je žal zbolel in ga je nadomestil tov. Šinkovec. Tretji predavatelj pa je bil tov. Matjaž Vizjak, sekretar republiškega sveta zveze sindikatov Slovenije za obveščanje in politično propagando.

Ne glede na obetajoče predavatelje in nadomestilo za udeležbo se je seminarja udeležila komaj dobra tretjina od sto deset vabljenih delegatov, političnih in drugih predstavnikov temeljnih organizacij kakor tudi delovne organizacije.

Organiziranje podobnih seminarjev spada v samoupravno izobraževanje. Zato bo v bodoče potrebno poskrbeti za številnejšo udeležbo, če naj bo naše samoupravno odločanje bolj resnično in strokovno.

Vodja splošnega sektorja prof. Stušek S. Janko



# Pašan Mehmedović

## — 80-letnik

Te dni, 8. 10. 1977, je praznoval naš kontrolor za bolniške dneve tov. Pašan Mehmedović svoj visoki življenjski jubilej.

Tovariša Pašana, ki je že ob pričetku vojne po ljudskem reku dobil »občinsko državljanstvo«, je leta 1931 kot starojugoslovanski žandar, prišel v Begunje. Jubilantova življenjska pot je bila pestra in težka že pred prihodom na Gorenjsko. Družina revnega in propadlega tuzlanskega delavca mu ni mogla nuditi toplega domačega okolja. Ze zelo zgodaj se je moral zaposliti v »špirit fabriki« in kasneje v rudniku soli. Prva svetovna vojna ga je že s petnajstimi leti vrgla v vrtnec napetih dogajanj.. Kot mobiliziranec je s trenom (formacija konjske ali pasje nošnje v eskadronu) nosil proviant in municijo na fronto. Z osemnajstimi leti je šel v podoficirsko šolo in nato na soško fronto, kjer je bil do razpada Avstrije.

Dobro srce in občutek za pravičnost sta mu kot tujcu pri ljudeh v Begunjah kaj kmalu omilila strogo uniformo in omogočila iskren stik z domačini. Tam se je namreč tudi poročil. Kot žandar je služboval na različnih postajah v današnji radovljjski občini. Že v Radovljici, Smedniku, še najbolj pa v Podnartu, se je spoprijateljil z naprednimi delavci in simpatiziral s komunisti. Bil je osebni prijatelj Staneta Zagarja, ki ga je leta 1938 s predhodnim obvestilom o preiskavi hiše, rešil zaporov. Neki denunciant ga je namreč ovadil, da skriva komunistično literaturo. Bil je prijatelj in znanec tudi drugim, tedaj najnaprednejšim ljudem: Križnarju, Bertoncelju, Dacarju, Azmanu... Uničil je policijski seznam komunistov in simpatizerjev in jih opozarjal na nevarnost. »Majka delavcev« so mu tedaj rekli.



Med vojno je kot žandar veliko pomagal našim ljudem z nasveti, opozorili in jih tudi konkretno reševal zaporov in izselitev. Prav zaradi podtalne, čeprav zelo previdne dejavnosti, so ga Nemci kot prevelikega zavzetneža za pravico in domačine prestavili v Radovljico in ga opazovali. Pašan, razumljivo, s svojo dejavnostjo, v kateri je bilo tudi zbiranje orožja za partizane, ni prenehal. Leta 1945, pred koncem vojne, ga je nemški kolega opozoril na nevarnost in Pašan je tik pred aretacijo pobegnil v partizane in se uspešno boril v Koroškem odredu na Koroškem.

K policiji se ni več vrnil. Delal je na okraju in nato 7 let v martinarni na Jesenicah, kjer se je tudi upokojil.

Ze od leta 1954 dalje opravlja tudi za »Verigo« kontrolorska dela. Ob visokem jubileju mu iskreno čestitamo in želimo veliko sreče ter zdravja

Janko Stušek

# Pretnar Simon — upokojen

Pred dnevi je odšel v pokoj naš sodelavec — vzdrževalec SIMON PRETNAR. Življenjska pot ga je vodila sem in tja, dokler leta 1967 ni prešel med vzdrževalce v naše podjetje, kjer je ostal do svoje prezgodnje upokojitve. Njegova iskriha hudomušnost nam bo še dolgo ostala v spominu.

Kolektiv TOZD Vzdrževanje

li deležev za sofinanciranje in okoli višine cen manj osebne.

Drugo pomembno vprašanje so kolektivni dopusti sosednih delovnih organizacij, ki naše TOZD neposredno sicer ne motijo, motijo pa svojce, posebno, če je eden zaposlen v Verigi, drugi pa v neki delovni organizaciji, ki ima uveden kolektivni dopust. Razumljivo je, da so kolektivni dopusti načrtovani predvsem ali celo izključno v glavni sezoni, res pa je tudi, da najbrž ni mogoče, da so skoraj vsi med 15. in 30. julijem. Ta istočasnost je tudi letos vplivala na zasedbo v našem počitniškem domu. Tako smo morali pred 15. in 30. julijem precej interesentov odkloniti, za prosta mesta izven tega roka pa se niso mogli odločiti zaradi kolektivnih dopustov.

V informatorju o prijavnih pogojih za leto 1977 je bilo ne-

kaj govora tudi o menjavi počitniških zmogljivosti v okviru Slovenskih železarn, oziroma izven Slovenskih železarn. Do menjave ni prišlo, verjetno smo se o tem začeli prepoznati in premalo resno dogovarjati. Take težnje bi bilo mogoče reševati v prihodnje le s konkretnimi dogovori o menjavi počitniških zmogljivosti v določenem obsegu in za določeno dobo, ne pa tako, da bi prijavnica služba iskala možnosti, če se slučajno pojavi interesent.

Na navedena vprašanja želimo opozoriti vse zaposlene, zlasti pa sindikalne delavce, da bi lahko s predlogi pravočasno oblikovali taka izhodišča, ki bodo sprejemljiva za večino. Sprejeta pa morajo biti v glavnem z letnimi načrti, kar pomeni v bližnji prihodnosti, zato odlašanje z razpravami ni več možno.

## UPOKOJILI SO SE



Kranjec Anica

Tov. Kranjčeva se je zaposlila v Tovarni verig leta 1960. V tem času je opravljala dela v galvaniki, v vijakarni na polavtomatih, nazadnje pa je bila pregledovalka verig v TOZD sidrne verige. Upokojena je bila invalidsko. V pokoju ji želimo predvsem veliko zdravja.

Kolektiv TOZD Sidrne verige

### URH TONE

Tov. Urh je bil zaposlen v Verigi od leta 1963. Vseskozi je delal v TOZD sidrne verige, najprej v skupini Schlatter, nato pa 10 let kot preizkuševalca verig. Vseskozi je bil zelo vesten delavec. Rahlo zdravje pa mu je preprečilo, da bi bil še naprej aktiven. Upokojen je bil invalidsko. Tako kot sam mu tudi mi želimo v pokoju čim boljše zdravje.

Kolektiv TOZD Sidrne verige

## PREDČASNO UPOKOJENA



Čimžar Tončka

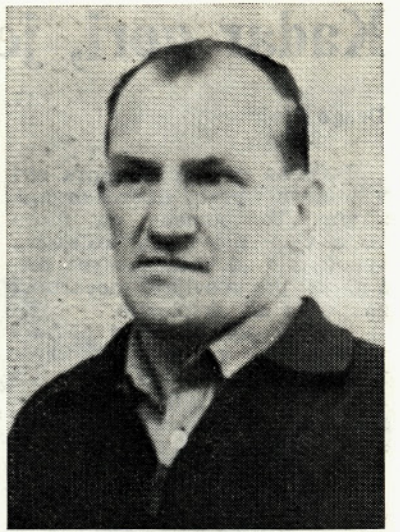
Tovarišica TONČKA ČIMŽAR je zaradi slabega zdravstvenega stanja v 53. letu starosti predčasno upokojena. V našo delovno organizacijo je vstopila leta 1948. Njeno delo — delo ročne varilke verig — ni bilo lahko, vendar ga je vestno in marljivo opravljala.

Leta 1967 je bila primorana začasno prekiniti delovno razmerje in se posvetiti težavam, ki so nastopile v družini. Ponovno se je zaposlila leta 1973 in opravljala različna dela. V TOZD Vijakarna je bila premeščena v začetku leta 1975 na delovno mesto delavca na avtomatu. Kljub veliki volji in trudu, da bi delo opravljala enakovredno kot ostale sodelavke, ji to zrahljano zdravje ni dopuščalo.

Ob odhodu v pokoj ji želimo, da se ji zdravje izboljša, za njen delovni prispevek našemu kolektivu pa se ji iskreno zahvaljuje.

Kolektiv TOZD Vijakarna

## ŠTEFAN DOMINKO INV. UPOK.



Dominko Štefan

Leta 1948 je ŠTEFAN DOMINKO prišel v Lesce iz Črešnjevcev, poln elana in volje do dela, iskat zasluzka. Kot delavec gradbenega podjetja Projekt je delal pri gradnji objekta, sedanjega TOZD verigarna in TOZD vijakarna.

Samo delo pa tudi kraj sta ga navezala nase in odločil se je zaposliti v Tovarni verig Lesce.

Ze takoj na začetku je prisegel za ceno svojega življenja, da bo opravljal delo industrijskega mličnika v skladu z zakoni in ukazi.

Pri svojem delu se je srečeval in spoprijemal z različnimi težavami, ki jih je bilo takrat veliko in jih je pogojeval takratni čas, to je čas obnove porušene domovine. Po ukinitvi dela industrijske mličnice je bil Štefan nameščen na delovno mesto upogibalec v verigarni. Tu je s svojim vedrim značajem vnesel v delovno sredino takratnega obrata verigarne nove spodbude za delo in pripomogel k mnogim uspehom. Krepil je voljo do dela in z vzgledom marljivega in vestnega delavca mnogo storil za organiziranost in uspešnost ne samo obrata, pač pa tudi celotne tovarne. Povsod se je trudil, obenem pa krepil tovariške odnose in bil vzgleden sodelavec.

Udarniška dela, nadurno delo in težki življenjski pogoji, v katerih je živel, pa so kljub njegovi volji in njegovim ciljem načeli njegovo zdravje.

Prav zaradi tega je bil leta 1964 s strani invalidske komisije priznan za invalida III. kategorije in premeščen na delovno mesto skoblar II v TOZD orodjarna. Kljub temu, da mu je bilo dodeljeno lažje delo, se je takoj zopet spoprijel z novimi nalogami in s pričevanjem za kvalificirano delovno mesto. Z veliko veselja, volje in tudi samoodpovedovanja v prostem času je kmalu uspel pridobiti zaupanje, ki je potrebno za KV delavca pri soustvarjanju orodja.

Rezultati njegovega dela so se odražali vidno in bili vse boljše.

Jože Meršol

## Kadrovske vesti

(september)

### NOVOSPREJETI:

EOS:

Cotelj Stanislav, Golc Olga

TOZD Orodjarna:

Urbanc Anton, Ljevar Stipo, Kogoj Janko

TOZD Vzdrževanje:

Ažman Branko, Ptitek Bojan, Jutriša Milan

TOZD Verigarna:

Strgar Tatjana, Unčević Đuro, Vidovič Mladen, Zrnica Ružica, Vujatović Miodrag, Begić Jasminka

TOZD Kovačnica:

Avdagić Enes, Jujić Safet, Vidic Marko

TOZD Sidrne verige:

Hanžič Darko

TOZD TIO:

Hočevar Milan, Torkar Janez, Macura Vukašin, Burnič Mirsad, Srdić Dušan

### ODSLI:

Finančni sektor:

Tavčar Francka

TOZD Orodjarna:

Dominko Štefan

TOZD Vzdrževanje:

Potočnik Jože, Frčej Silvester

TOZD Vijakarna:

Čimžar Antonija

TOZD Verigarna:

Kordež Domen

TOZD Kovačnica:

Tramšek Miro

TOZD Sidrne verige:

Verovšek Boris

TOZD TIO:

Zupan Ivanka, Dežman Anton

### POROČILI SO SE:

TOZD Vzdrževanje:

Pirc Andrej, Čijan Vladimir

TOZD Kovačnica:

Vereš Marta

### RODILI SO SE:

Pogačnik Milojki iz finančnega sektorja — sin Matjaž

Pajič Miheli iz TOZD Verigarna in Hasanu iz TOZD Kovačnica — sin Milenko

Simončič aJnezu iz TOZD Vrigarna in Mariji iz TOZD Kovačnica — hči Alenka

Okič Hazimu z TOZD TIO — sin Klemen

Bagi Antoniju iz TOZD Kovačnica — hči Julijana

Bagi Tomažu iz TOZD Kovačnica — sin Anže

Iz kadrovskega oddelka





